

www.e-rara.ch

Allgemeines Polyglotten-Lexicon der Naturgeschichte

Nemnich, Philipp Andreas

Hamburg, 1795-1798

ETH-Bibliothek Zürich

Shelf Mark: Online

Persistent Link: <http://dx.doi.org/10.3931/e-rara-11464>

Einige Zusätze.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

Einige Zufätze.

r) Zum deutschen Wörterbuche.

- Akras.** Die Stachelbeere.
Anpafs. Der Flußbarsch.
Apfelmelone. Cucumis Dudaim.
Wohlrriechender Asand. Laurus Benzoin.
Stinkender Asand. Ferula Asa foetida.
Baumerbsen. Robinia Caragana.
Bitzweizen. Panicum italicum.
Blanker. Der Pollack.
Brodschwamm. Die feinste Schwammforte.
Bruchwurz. Ruscus.
Burzelhuhn. Ein Huhn ohne Schwanz.
Büschelgerste. Hordeum fasciculatum.
Dorn; Dornbusch. Dumus.
Dreckstein. Der Stinkstein.
Eisholz. Dasjenige Holz, bey welchem die Jahre nicht sichtbar sind.
Erkösten. Bunium Bulbocastanum.
Essigfliege. Musca putris.
Eyerschützen. Sorbus domestica.
Flügelbein. Das Hackenbein der Pferde.
Gallenpulver. Jalapp.
Gapper. De Dill.
Goldwergel. Asphodelus luteus.
Gugeruz. Zea Mays.
Hack und Tack. Populus balsamifera; Tacamahaca.
Hapelsalat. Lactuca capitata.
Haspelwurz. Scilla maritima.
Heidenstein. Der Granit.
Hipperlinge. V. Höpfner.
Hollunderpotzen. Sambuci gemmae.
Hopfenhainbuche. Carpinus Ostrya.
Höpfner; Hipperlinge. Große Hopfenhäupter mit Rankenblättern durchwachsen.
Hose. Die Keule oder das Unterschenkelbein des Pferdes.
Jakobsstab. Solidago virgaurea.
Imp. Die Biene.
Ingeräusch. Das Eingeweide.
Judenpalme. Chamaerops humilis; Sie heißt also, weil sie von den Juden bey ihrem Lauberrüttenfest gebraucht wird.
Judenweihrauch. Styrax thymiana.
Köken. S. Koppen.
Körbel lese man statt *Körbchen*.
Krampfader. Varix.
Kruelbeer. Die Krausbeere.
Kummerblume. Chrysanthemum segetum; Eben so heißt sie auf Französisch *Souci des champs*.
Kunden. S. Bohne der Pferde.
- Kurzhaarig.** Hirtus.
Labberdan. Dieser holländische Name ist wohl aus dem Englischen *Aberdeen-fish* entstanden; denn beyde Benennungen sind gleichbedeutend.
Laucke. Cyprinus Leuciscus.
Leimschwamm. Peziza polymorpha.
Lieschen Allerley. Der Piment.
Liplap. Medulla calappi.
Löferdörre. Die Viehfeuche.
Lous. Ein Mutterfchwein.
Marillen c) Aprikosen.
Märksche Rube. Brassica Rapa minima Marchica.
Mehlfrucht. Die Brodfrucht.
Mehlrinde. Cycas caffra.
Mentel. Die gemeine Föhre.
Mohr. Scrofa (s. v. Sus).
Mondkörner. Menispermum Cocculus.
Muke. Die Mauke.
Nagel, Vogelthaut, Das dritte Augentied. Membrana nictitans equorum.
Ohndel. Poa arenaria.
Palmenratze. Sciurus palmarum.
Pfannengalle. Der Blutspat.
Pfefferbaum. c) Daphne Mezereum.
Pfille. Die Elritze.
Plattfuß. Tarsus.
Pöperlsalat. Chaerophyllum bulbosum.
Pröbbling. Fragum hortense.
Punze. Vulva.
Quellring. Salicornia herbacea.
Quicketzen. Cantare, *Zwitschern*.
Rahben. Weiße Rüben.
Weisse Rhabarber. Convolvulus Mechoacan.
Rieseneiche. Quercus rubra maxima.
Rochenadler. Der Meeradler.
Ruhrinde. Simaruba.
Sammethosen. Große Hamburger Hähne mit dickbesiederten Schenkeln.
Schappenholz. Das Sapanholz.
Scharphase. Der Igel.
Schette. Eine junge Kuh.
Schlauch. Der knochenartige Kern an der Wurzel des Horns (Cornu).
Schlitterholz. Das Letternholz.
Schluss. Der untere Theil an den Bäuchen der Wildfelle.
Schmecke nicht. Convolvulus Mechoacan.
Schmitzerlein. Die Jujuben.

- Schnittpeterfilie.** Das Peterfilienkraut, zum Unterschied der Peterfilienwurzel
Schulohren, Hangohren. Wenn die Ohren eines Pferdes zu niedrig am Kopfe stehen, und mit ihren Spitzen zu sehr herunter hängen.
Schust. S. Widerrist.
Schuppen. Ursus Lotor.
Schwarten. Ribes alpinum.
Sehnenklapp. Ist, bey den Pferden, eine schmerzhaftige Geschwulst der Bugsehnen.
Senkrückig, Eingefattelt. sagt man von einem Pferde, das einen eingebogenen Rücken hat.
Sperrglas. Das Fraueneis.
Spiegelharz. Colophonium.
Standen. Ein Schaf.
Sternputz. Tremella Nostoc.
Stichkörner. Die Samen der Mariendistel.
Strandheringe. Die Strömlinge.
Strich. Die Excremente der Seidenwürmer.
Strützen. Lonicera xylosteum.
Süßkraut. b) Brassica capitata.
Arabische Süßwurzel. Cyperus esculentus.

2) Zum Englischen Wörterbuche.

- Beaver-eater.** The wolverene.
Clofer sciences. Hesperis matronalis.
Congo Mahoe. Hibiscus tiliaceus.
Flounder. b) Fasciola hepatica.
Gesse. The jasmine.
Good night at noon, Good night at nine. Hibiscus trionum.
Grim the Collier. The golden mouse-ear (Hieracium aurantiacum), when of a dark colour.
Gum tree. Hippomane biglandulosa.
Kexes, Keckies. The dry stalks of the cow-parsnep, and those of some other umbellate plants.
Lucken gowan. Trollius europaeus.

3) Zum Schwedischen Wörterbuche.

- Alfit.** Recurvirostra.
Allenhorre. Scarabaeus solstitialis.
Ärd. Mergus Merganser.
Ärlitsfisk. Cyprinus Phoxinus.
Balsamäpple. Momordica Balsamina.
Bandgräs. Phalaris picta.
Bläcka. Tringa Vanellus.
Brännwabel. Medusa.
Digbär. Ribes alpinum.
Dragfisk. Raia torpedo.
Elof. Larus parasiticus.
Fiskörn. Falco Haliaetos.
Flättring. Hordeum distichon.

- Taterwurz.** Tataria hungarica.
Das Taube Gelenk. Die Kniescheibe des Pferdes.
Trügling. Der Apatit.
Türkische Melisse. Dracocephalum Moldavica.
Tute. Der Schiauch eines Pferdes.
Undel. Poa arenaria.
Viole. Die Drüse über dem Schwanz des Fuchses, in welcher eine violenartig riechende Feuchtigkeit enthalten ist.
Vogelalat. Valeriana Locusta olitoria.
Wasserbohne. Nymphaea Nelumbo.
Wasserriibe. Brassica Rapa oblonga.
Wegedorn. Der getrocknete Weisling (Gadus Merlangus).
Wehrauchrinde. Styrax Thymiana.
Weißfeh. Weißgraues Grauwerk.
Wermuthbäumchen. Artemisia arborescens.
Widerhorst. S. Widerrist.
Winterzecken. Spätes Obst.
Wurf. Vulva equae.
Amerikanisches Wurmkraut. Spigelia.
Wüstling. Motacilla phoenicurus.
Indianische Zaurriibe. Convolvulus Mechoacaa.

- Make-bate.** The common yellow jasmine.
Polar stone. Echinus sinuatus.
Queen's gilliflower. Hesperis matronalis.
Red rot. Drosera.
Ruffet hyssop. The hairy hyssop.
Sempstresses. The larger tipulae.
Sheep's bane. Hydrocotyle vulgaris.
Shell worm. Terebo.
Snake-gourd. Ein Druckfehler muß statt Trichiurus heißen Trichosanthes anguina.
Thorny mallow. Hibiscus Sabdariffa.
Whorled. Verticillatus.
Wild cassava or cassadar. Iatropha gossypifolia.
Gamsfalk. Falco Gyrfalco.
Gaddsur. Gasterosteus pungitius.
Getblad. Lonicera caprifolium.
Giers. Perca Cernua.
Gorquad. Gasterosteus pungitius.
Grundskorf. Oniscus ceti.
Gyllenrenna. Picus maior.
Gyllenträd. Liquidambar.
Hafsspindel. b) Oniscus Entomon.
Hammarfisk. Squalus Zygaena.
Harvüarsfogel. Emberiza nivalis.
Hjortsvamp. Lycoperdon cervinum.
Hornroll. Lucanus Cervus.
Jansmässablomster. Geranium pratense.